

**Beschluss
der Landesregierung****Deliberazione
della Giunta Provinciale**

Nr. 588
Sitzung vom 09/07/2024 Seduta del

ANWESEND SIND

Landeshauptmann
Landeshauptmannstellvertr.
Landeshauptmannstellvertr.
Landeshauptmannstellvertr.
Landesräte

Vizegeneralsekretärin

Arno Kompatscher
Rosmarie Pamer
Marco Galateo
Daniel Alfreider
Philipp Achammer
Magdalena Amhof
Christian Bianchi
Peter Brunner
Ulli Mair
Hubert Messner
Luis Walcher

Marion Markart

SONO PRESENTI

Presidente
Vicepresidente
Vicepresidente
Vicepresidente
Assessori

Vicesegretaria generale

Betreff:

Gemeinden Mühlbach, Vintl, Kiens,
Bruneck, Olang, Welsberg-Taisten,
Niederdorf, Toblach und Innichen

Upgrading ERTMS Bahnlinie Innichen –
Franzensfeste. Einvernehmen im Sinne des
Art. 20 des D.P.R. vom 22.03.1974, Nr. 381

Oggetto:

Comuni di Rio di Pusteria, Vandoies,
Chienes, Brunico, Valdaora,
Monguelfo-Tesido, Villabassa, Dobbiaco e
San Candido

Upgrading ERTMS Linea San Candido –
Fortezza. Intesa ai sensi dell'art. 20 del
D.P.R. 22.03.1974, n. 381

Vorschlag vorbereitet von
Abteilung / Amt Nr.

28.1

Proposta elaborata dalla
Ripartizione / Ufficio n.

Die Landesregierung schickt Folgendes voraus:

mit Antrag vom 15. März 2023 (Prot. Nr. 246167) hat die RFI AG – Rete Ferroviaria Italiana - die Autonome Provinz Bozen ersucht das Einvernehmen, im Sinne des Art. 53 bis Absatz 1 des Gesetzesdekretes Nr. 77/2021, mit Änderungen umgewandelt durch das Gesetz Nr. 108/2021 i.g.F., im Rahmen der Ermächtigung für das Projekt „Upgrading ERTMS Bahnlinie Innichen – Franzensfeste“ zu erteilen.

Das entsprechende Projekt über die technische und wirtschaftliche Machbarkeit wurde von Italferr AG vom Oktober 2022 laut beiliegendem Unterlagenverzeichnis und nachfolgenden Ergänzungen von April, Juli, Oktober, November 2023, Februar, Mai und Juni 2024 ausgearbeitet; es handelt sich hierbei um eine Maßnahme von übergemeindlichem Interesse.

Laut Allgemeinen Bericht sieht das Projekt eine Aufrüstung/upgrading der Bahnlinie Pustertal zwischen Innichen und Franzensfeste mit dem System ERTMS „European Rail Traffic Management System“ vor. Es handelt sich hierbei um ein elektronisches Kontrollsystem der Zugfahrt, eine bisher im Hochgeschwindigkeitsverkehr eingesetzte Technologie, die die Kapazität der bestehenden Linien durch eine Kontrolle der Zugabstände optimiert und eine höhere Sicherheit dadurch gewährleistet, dass im Falle einer Verringerung des Abstands zwischen Zügen eine automatische Bremsung hervorgerufen wird. In einigen Bahnhöfen und bei den Bahnübergängen werden technologische Bauwerke (Shelter PPACC, PPM, ACC und LFM, PL) samt eventuellen Elektrogeneratoren und Antennenmasten GSMR vorgesehen und längs der gesamten Linie, in regelmäßigen Abständen für eine optimale Funkabdeckung weitere Antennenmasten GSMR mit oder ohne eventuell notwendige Shelter.

In der von RFI AG einberufenen Sitzung vom 26. Oktober 2023 wurde im Einklang mit RFI AG beschlossen, dass sich das vorliegende Verfahren ausschließlich auf die Bauwerke der Shelter, die in den verschiedenen Bahnhöfen geplant sind, und der Shelter PL (Bahnübergänge) bezieht, was im Fachgutachten des Amtes für Landesplanung und Kartografie vom 6. Dezember 2023 (Prot. Nr. 962505) festgehalten wurde. Die Feststellung der Konformität der Antennenmasten GSMR mit den jeweiligen Shelter wird einem nachfolgenden Genehmigungsverfahren unterzogen werden.

La Giunta provinciale premette quanto segue:

con istanza del 15 marzo 2023 (n. prot. 246167) RFI S.p.A. - Rete Ferroviaria Italiana - ha richiesto alla Provincia Autonoma di Bolzano il rilascio dell'atto di intesa ai sensi dell'art. 53 bis, comma 1 del decreto legge n. 77/2021, convertito con modificazioni dalla legge n. 108/2021 e s.m.i., nell'ambito dell'autorizzazione per il progetto „Upgrading ERTMS Linea San Candido – Fortezza“.

Il relativo progetto di fattibilità tecnica ed economica è stato elaborato da Italferr S.p.A. nell'ottobre 2022, come da lista degli elaborati allegata e successive integrazioni di aprile, luglio, ottobre, novembre 2023, febbraio, maggio e giugno 2024. Si tratta di un'opera di interesse sovracomunale.

Come indicato nella relazione generale il progetto prevede un ammodernamento/upgrading della linea ferroviaria della Valle di Pusteria tra San Candido e Fortezza tramite il sistema ERTMS “European Rail Traffic Management System”. Si tratta di un sistema di controllo elettronico della marcia del treno, tecnologia applicata finora all'Alta Velocità, che ottimizza la capacità delle linee esistenti controllando il distanziamento dei treni e garantisce maggiore sicurezza generando una frenata automatica in caso di riduzione della distanza fra convogli. In alcune stazioni e nelle vicinanze dei passaggi a livello sono previsti fabbricati tecnologici (shelter PPACC, PPM, ACC und LFM, PL) con eventuali generatori elettrici e pali antenne GSMR e, lungo l'intera linea a intervalli regolari per garantire una copertura radio ottimale, ulteriori pali antenne GSMR con o senza gli shelter eventualmente necessari.

Nella riunione indetta da RFI S.p.A. in data 26 ottobre 2023 in accordo con RFI S.p.A. si è deciso che il presente procedimento si riferisce esclusivamente ai fabbricati Shelter previsti nei pressi delle varie stazioni e agli Shelter PL (passaggi a livello). Tale decisione è stata ribadita nel parere di competenza rilasciato dall'Ufficio Pianificazione territoriale e cartografia il 6 dicembre 2023 (n. prot. 962505) specificando che l'accertamento della conformità dei pali antenna GSMR con i rispettivi Shelter saranno sottoposti a un successivo procedimento autorizzativo.

Es wird festgestellt, dass, unabhängig vom Grenzabstand, die Realisierung von Neubauten laut Projekt keine Benachteiligung bezüglich auf mögliche Neubaumaßnahmen Dritter mit sich bringt, da diese in jedem Fall innerhalb eines Abstands von weniger als 10 m, gemäß Art. 9 Absatz 1 Nummer 2) des M.D. 2. April 1968, Nr. 1444, von den laut diesem Projekt vorgesehenen Bauwerken verboten wären, da sie sich im Abstand von 30 m vom nächstgelegenen Gleis, gemäß Art. 49 des DPR 11. Juli 1980, Nr. 753, befinden würden. Zu den Straßen müssen, mit Ausnahme der ermächtigten Abstandsreduzierungen, die Abstände und Bedingungen laut Art. 3 Absätze 4 und 5 des DLH vom 26. Juni 2020, Nr. 24 eingehalten werden.

Mit Schreiben vom 9. Mai 2024 (Prot. Nr. 413087) hat RFI AG den Untersuchungsbericht der Dienststellenkonferenz, betreffend das einheitliche Verfahren für die Ermächtigung im Sinne des Art. 53 bis Absatz 1 des Gesetzesdekretes Nr. 77/2021, mit Änderungen, umgewandelt durch das Gesetz Nr. 108/2021 i.g.F. übermittelt. Die im Untersuchungsbericht angeführten Vorschriften müssen eingehalten werden.

Im Untersuchungsbericht der Dienststellenkonferenz wird festgehalten, dass die Maßnahmen die Leistungsfähigkeit der Infrastruktur nicht erhöhen, da es sich um Anpassungen zur Einführung neuer Technologien handelt; demnach muss vor Durchführung der Eingriffe, im Sinne von Art. 7 Absatz 1, Buchstabe c) und Absatz 3, DLH vom 10. Oktober 2019, Nr. 23, die hydrogeologische Kompatibilität nicht geprüft werden. Die Unterlagen beinhalten einen Bericht zur hydrogeologische Kompatibilitätsprüfung. Die vorgesehenen Eingriffe müssen eingehalten werden.

In der Anlage zu dem Untersuchungsbericht der Dienststellenkonferenz wird das Schreiben von Italferr AG übermittelt, das sich auf das durchgeführte Verfahren der Veröffentlichung hinsichtlich der Enteignungen bezieht („Allegato 1“, Prot. Nr. 413087 vom 09.05.2024). Das Verfahren wurde in zwei Tageszeitungen und auf der Internetseite der Italferr AG veröffentlicht und es wurden keine Anmerkungen eingebracht.

Ergänzend zu dem Untersuchungsbericht der Dienststellenkonferenz von RFI AG wird das Gutachten vom Direktor der Abteilung Straßendienst, übermittelt mit E-Mail vom 20. März, angeführt, mit dem, für die im Bahnhofsbereich von Mühlbach vorgesehenen

Si prende atto che, indipendentemente dalla distanza dal confine, la realizzazione delle nuove opere da progetto non comporta alcuna penalizzazione relativamente ad eventuali nuovi interventi edilizi di terzi, in quanto questi sarebbero comunque vietati entro una distanza inferiore a 10 m, di cui all'art. 9, comma 1, numero 2), del d.m. 2 aprile 1968, n. 1444, dalle opere previste dal presente progetto, visto che ricadrebbero entro la distanza di 30 m dalla più vicina rotaia di cui all'art. 49 del D.P.R. 11 luglio 1980, n. 753. Dalle strade dovranno essere rispettate, ad eccezione delle deroghe autorizzate, le distanze e le condizioni di cui all'art. 3, commi 4 e 5, del D.P.P. del 26 giugno 2020, n. 24.

Con lettera del 9 maggio 2024 (n. prot. 413087) RFI S.p.A. ha inoltrato la relazione istruttoria della Conferenza di Servizi relativa al procedimento unico per l'autorizzazione ai sensi dell'art. 53 bis, comma 1, del decreto legge n. 77/2021, convertito con modificazioni dalla legge n. 108/2021 e s.m.i.. Le prescrizioni contenute nella relazione istruttoria sono da rispettare.

Nella relazione istruttoria della Conferenza di Servizi viene precisato che gli interventi non comportano un aumento della capacità infrastrutturale in quanto si tratta di adeguamenti finalizzati all'introduzione di nuove tecnologiche; ai sensi dell'art. 7, comma 1, lettera c) e comma 3 del Decreto del Presidente della Provincia 10 ottobre 2019, n. 23 la realizzazione degli interventi non è subordinata alla verifica di compatibilità idrogeologica. La documentazione comprende una relazione di verifica di compatibilità idrogeologica. Gli interventi previsti devono essere rispettati.

In allegato alla relazione istruttoria della Conferenza di Servizi è stata inoltrata la comunicazione di Italferr S.p.A. inerente al procedimento espletato di pubblicazione ai fini dell'esproprio („Allegato 1“, n. prot. 413087 del 09/05/2024). Il procedimento è stato pubblicato su due quotidiani e inserito sul sito internet della Società Italferr S.p.A. e non sono pervenute osservazioni.

A integrazione della relazione istruttoria della Conferenza di Servizi di RFI S.p.A. si cita il parere del Direttore di Ripartizione Servizio strade trasmesso via e-mail il 20 marzo 2024, con il quale per le opere previste nell'ambito della stazione di Rio di Pusteria viene concessa

Bauwerke, die Abweichung bis zu einem Abstand von 2,60 m von der Landesstraße LS.32 genehmigt wird (Prot. Nr. 554661 vom 26.06.2024).

Mit Ergänzung vom 5. Februar 2024 (Prot. Nr. 117199) der grafischen Unterlagen und berichtigem Schreiben vom 14. Februar 2024 (Prot. Nr. 146917) wurden die endgültigen Positionen der Bauten in den Bahnhöfen Mühlbach, Vintl, Kiens (Shelter PL in Sankt Sigmund und Bahnhof Ehrenburg), Bruneck, Olang, Welsberg, Niederdorf, Toblach und Innichen (Bahnhof Innichen und Shelter PL in Pos. PK 70+289) grafisch festgelegt. Diese wurden endgültig definiert durch die grafische Unterlage „2024.05.21_pos originarie e nuove.pdf“, erstellt auf der Basis der Gutachten und vorherigen Absprachen mit den jeweiligen Gemeindeverwaltungen; das Dokument wurde von RFI AG mit E-Mail vom 22. Mai 2024 (Prot. Nr. 459773 vom 23.05.2024) bestätigt.

RFI AG führt in dem Untersuchungsbericht der Dienststellenkonferenz an, dass die Änderung der Bauleitpläne in folgenden Gemeinden notwendig ist:

- Mühlbach: die Bauwerke in Bahnhofsnähe, weil auf Gebiet der Provinzstraße vorgesehen;
- Kiens (fälschlich als Innichen bezeichnet): das Bauwerk in der Nähe des Bahnübergangs (Position pk 19+343), weil dieses sich im Landwirtschaftsgebiet auf der Gp. 511/1, K.G. Sankt Sigmund, im Eigentum der RFI AG befindet;
- Welsberg-Taisten: die Bauwerke in Bahnhofsnähe, weil diese auf einem Teil der Gp. 1370/9 mit der Flächenwidmung Öffentlicher Parkplatz, im Eigentum der Gemeinde Welsberg-Taisten, vorgesehen sind.

Das Amt für Landesplanung und Kartografie legt fest, dass:

- die Bauleitplan-Änderung der Gemeinde Mühlbach ist bedingt durch eine Inkongruenz des Flächenwidmungsplans mit der realen Situation, in der sich die Bauwerke auf Eisenbahngebiet in Eigentum der RFI AG befinden. Man verschiebt die Richtigstellung des Flächenwidmungsplans dieses gesamten Gebietes auf die künftige Erstellung des neuen Gemeindeplans für Raum und Landschaft (GPlanRL);
- die Bauleitplan-Änderung der Gemeinde Kiens erscheint im Sinne der Anlage A, Art. 30 des Dekrets des Landeshauptmanns vom

la ulteriore deroga a 2,60 m di distanza dalla strada provinciale SP.32 (n. prot. 554661 del 26/06/2024).

Con l'integrazione del 5 febbraio 2024 (n. prot. 117199) della documentazione grafica e lettera rettificata del 14 febbraio 2024 (n. prot. 146917) sono state individuate le posizioni definitive dei fabbricati previsti presso le stazioni di Rio di Pusteria, Vandoies, Chienes (Shelter PL a San Sigismondo e stazione di Casteldarne), Brunico, Valdaora, Monguelfo, Villabassa, Dobbiaco e San Candido (stazione di San Candido e Shelter PL in pos. PK 70+289). Queste sono state individuate definitivamente con documentazione grafica „2024.05.21_pos originarie e nuove.pdf“, documento redatto in base ai pareri e agli accordi preventivamente presi con le rispettive amministrazioni locali e confermato da RFI S.p.A. con email in data 22 maggio 2024 (n. prot. 459773 del 23.05.2024).

RFI S.p.A. nella relazione istruttoria della Conferenza di Servizi indica che sono necessarie delle modifiche dei piani urbanistici dei seguenti Comuni:

- Rio di Pusteria: opere localizzate nei pressi della stazione perché previste su Strada provinciale;
- Chienes (erroneamente indicata con San Candido): opera localizzata nei pressi del passaggio a livello (posizione pk 19+434) perché prevista in zona di verde agricolo sulla p.f. 511/1, C.C. San Sigismondo, di proprietà di RFI S.p.A.;
- Monguelfo-Tesido: opere localizzate nei pressi della stazione perché previste su parte della p.f. 1370/9, C.C. Monguelfo con destinazione urbanistica di parcheggio pubblico, di proprietà del Comune di Monguelfo-Tesido.

L'Ufficio Pianificazione territoriale e cartografia stabilisce che:

- la modifica del piano urbanistico del Comune di Rio di Pusteria deriva da un'incongruenza del piano di zonizzazione esistente con la situazione reale nella quale le opere risultano essere situate su proprietà RFI S.p.A. e in zona ferroviaria. Si rimanda la rettifica del piano di zonizzazione di tale area alla redazione del futuro nuovo Piano Comunale per il territorio e il paesaggio (PCTP);
- la modifica del piano urbanistico del Comune di Chienes, ai sensi dell'allegato A, art. 30, Decreto del Presidente della Provincia 26

26. Juni 2020, Nr. 24 nicht notwendig, da: „*In dieser Zone sowie auf allen Flächen längs der Bahntrasse, welche Eisenbahneigentum sind, jedoch nicht als Eisenbahngebiet ausgewiesen sind, können die für den Betrieb und die Sicherheit des Eisenbahnverkehrs notwendigen Anlagen und Einrichtungen verwirklicht werden*“;

- die Änderung des Flächenwidmungsplans des Bauleitplans der Gemeinde Welsberg-Taisten ist notwendig und besteht, gemäß grafischer Unterlage, in einer Umwidmung eines Teiles der G.p. 1370/9, K.G. Welsberg, von Öffentlichem Parkplatz in Eisenbahngebiet. Die Gemeinde Welsberg-Taisten wurde am Verfahren beteiligt und hat einen grafischen Vorschlag der Änderung ausgearbeitet. Die diesbezügliche Unterlage ist der Auszug aus dem Bauleitplan im Maßstab 1:5.000 mit Darstellung des Abänderungsvorschlages.

Mit der Genehmigung des Projektes durch die Landesregierung wird auch die genannte Änderung genehmigt.

Nach der Zustellung des Untersuchungsberichtes der Dienststellenkonferenz wurden folgende Gutachten übermittelt:

- positives Gutachten des Direktors des Amtes für Wildbach- und Lawinverbauung Ost vom 24. Mai 2024 (Prot. Nr. 466131). Es wird geraten die Maßnahmen, die für den Shelter PL 70+289, Gefahrenzone H3, vorgesehen wurden auch auf jene anzuwenden, in der Gefahrenzone H2 vorgesehen sind;
- positives Gutachten des Direktors des Amtes für Geologie und Baustoffprüfung vom 4. Juni 2024 (Prot. Nr. 494040) mit der Auflage, im Zuge der Ausführungsplanung eine Gefahrenprüfung für die nicht untersuchten Positionen auszuarbeiten und – wo vorgesehen – eine Kompatibilitätsprüfung vorzulegen. Die Auflagen müssen eingehalten werden;
- positive Strahlenschutzbewertung BS für Mobilfunk des Labors für Luftanalysen und Strahlenschutz vom 2. Juli 2024 (Prot. Nr. 569857). Im Gutachten wird folgendes vorgeschrieben: „Jede zusätzliche Veränderung der Umsetzeranlagen (Leistung, Senderichtung, Erweiterung mit anderen Systemen usw.) unterliegt einer weiteren Bewertung.“ Diese Vorschrift muss eingehalten werden;
- landschaftsrechtliche Genehmigung mit Bedingungen vom 3. Juli 2024 (Prot. Nr.

giugno 2020, n. 24, non è necessario in quanto: „*In questa zona nonché su tutte le aree di proprietà della ferrovia lungo il tracciato dei binari, anche se non individuate come zona ferroviaria, possono essere realizzati gli impianti e le strutture necessari per il funzionamento e la sicurezza del traffico ferroviario*“;

- la modifica del piano di zonizzazione del piano urbanistico del Comune di Monguelfo-Tesido si rende necessaria e prevede, secondo allegato grafico, la trasformazione di parte della p.f. 1370/9, C.C. Monguelfo, da parcheggio pubblico in zona ferroviaria. Il Comune di Monguelfo-Tesido è stato coinvolto nel procedimento e ha elaborato una proposta della modifica. La documentazione relativa consiste nell'estratto del piano urbanistico in scala 1:5.000 con rappresentazione della proposta di modifica.

Con l'approvazione del progetto da parte della Giunta provinciale si approva anche tale modifica.

Successivamente alla notifica della relazione istruttoria della Conferenza di Servizi sono pervenuti i seguenti pareri:

- parere positivo del Direttore dell'Ufficio Sistemazione bacini montani est del 24 maggio 2024 (n. prot. 466131). Viene consigliato di adottare gli stessi provvedimenti adottati per lo Shelter 70+289, zona di pericoli H3, anche per le strutture previste in aree H2;
- parere favorevole del Direttore dell'Ufficio Geologia e prove materiali del 4 giugno 2024 (n. prot. 494040) con la condizione che nel corso della progettazione esecutiva venga predisposta una verifica del pericolo per gli elementi non esaminati e - ove richiesto - venga presentata una verifica di compatibilità. Le condizioni devono essere osservate;
- valutazione radioprotezionistica SRB per telefonia mobile positiva del Laboratorio Analisi aria e radioprotezione del 2 luglio 2024 (n. prot. 569857). Il parere prescrive quanto segue: “Ogni ulteriore modifica delle stazioni radiobase (potenza, direzione irraggiamento, ampliamento con altri sistemi ecc.) è soggetta a una nuova valutazione.” Tale prescrizione deve essere osservata.
- autorizzazione paesaggistica con condizioni del 3 luglio 2024 (n. prot. 571928), ai sensi

571928) laut Art. 65 des Landesgesetzes vom 10. Juli 2018, Nr. 9. Die Bedingungen müssen eingehalten werden.

Es wird aufgrund der obigen Ausführungen entschieden, den Landeshauptmann zu ermächtigen, das Einvernehmen im Sinne des Art. 53 bis Absatz 1 des Gesetzesdekretes Nr. 77/2021, mit Änderungen umgewandelt durch das Gesetz Nr. 108/2021 i.g.F., zwecks Erlasses der Ermächtigung für das Projekt „Upgrading ERTMS Bahnlinie Innichen – Franzensfeste“ zu erteilen.

Dies vorausgeschickt,

beschließt
DIE LANDESREGIERUNG

einstimmig in gesetzmäßiger Weise

1. den Landeshauptmann zu ermächtigen, zugunsten der RFI AG das Einvernehmen im Sinne des Art 20 des D.P.R. vom 22. März 1974, Nr. 381 für die Ausführung der in den Prämissen angeführten Bauarbeiten auszusprechen. Die in den Prämissen angeführten Vorschriften, Bedingungen und Auflagen müssen eingehalten werden;
- 2 den Flächenwidmungsplan des Bauleitplans der Gemeinde Welsberg-Taisten gemäß grafischer Unterlage, wie in den Prämissen angeführt, zu ändern.

Dieser Beschluss ist im Sinne des Artikels 28, Absatz 1, des Landesgesetzes vom 22. Oktober 1993, Nr. 17 im Amtsblatt der Region zu veröffentlichen, da der Akt die Allgemeinheit betrifft.

DER LANDESHAUPTMANN

DER GENERALSEKRETÄR DER L.R.

dell'art. 65 della legge provinciale 10 luglio 2018, n. 9; Le condizioni devono essere osservate.

Si decide, per quanto sopra esposto, di provvedere ai sensi dell'art. 53 bis, comma 1 del decreto legge n. 77/2021, convertito con modificazioni dalla legge n. 108/2021 e s.m.i., di autorizzare il Presidente della Provincia ad esprimere l'intesa ai fini del rilascio dell'autorizzazione per il progetto „Upgrading ERTMS linea ferroviaria San Candido – Fortezza“.

Ciò premesso,

LA GIUNTA PROVINCIALE
delibera

a voti unanimi legalmente espressi

1. di autorizzare il Presidente della Provincia ad esprimere a RFI S.p.A., l'intesa ai sensi dell'art. 20 del D.P.R. 22 marzo 1974, n. 381 per l'esecuzione dei lavori di cui alle premesse. Devono essere osservate le prescrizioni e condizioni di cui alle premesse;
- 2 di modificare il piano di zonizzazione del piano urbanistico del Comune di Monguefio-Tesido come da documentazione grafica e come indicato nelle premesse.

Questa deliberazione è da pubblicare nel Bollettino Ufficiale della Regione ai sensi dell'articolo 28, comma 1 della legge provinciale 22 ottobre 1993, n. 17 in quanto trattasi di un atto che interessa la generalità delle persone.

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

IL SEGRETARIO GENERALE DELLA G.P.

Sichtvermerke i. S. d. Art. 13 L.G. 17/93 und L.G. 6/22 über die fachliche, verwaltungsmäßige und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93 e della L.P. 6/22 sulla responsabilità tecnica, amministrativa e contabile

Die Abteilungsdirektorin / La Direttrice di ripartizione
Der Ressortdirektor / Il Direttore di dipartimento
Die Abteilungsdirektorin / La Direttrice di ripartizione

BUSSADORI VIRNA
GRUBER ALEXANDER
BUSSADORI VIRNA

10/07/2024 12:23:24
10/07/2024 12:27:07
10/07/2024 12:22:41

Laufendes Haushaltsjahr

Esercizio corrente

zweckgebunden	<input type="text"/>	impegnato
als Einnahmen ermittelt	<input type="text"/>	accertato in entrata
auf Kapitel	<input type="text"/>	sul capitolo
Vorgang	<input type="text"/>	operazione

Der Direktor des Amtes für Ausgaben

Il Direttore dell'Ufficio spese

Der Direktor des Amtes für Finanzaufsicht

Il Direttore dell'Ufficio Vigilanza finanziaria

Der Direktor des Amtes für Einnahmen

Il Direttore dell'Ufficio entrate

Diese Abschrift entspricht dem Original

Per copia conforme all'originale

Datum / Unterschrift

data / firma

Abschrift ausgestellt für

Copia rilasciata a



Der Landeshauptmann
Il Presidente

KOMPATSCHER ARNO

10/07/2024

Die Vizeregensekretärin
La Vice Segretaria Generale

MARKART MARION

10/07/2024

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 8 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

nome e cognome: Arno Kompatscher

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 8 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Marion Markart

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

09/07/2024

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma